

Porównanie tłumaczeń Jozuego 10:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A tych pięciu królów uciekło i ukryło się w jaskini w pobliżu Makkedy.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pięciu królów natomiast, z którymi walczył Jozue, uciekło. Ukryli się w jaskini w pobliżu Makkeda.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A tych pięciu królów uciekło i skryło się w jaskini w Makkedzie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A uciekło było onych pięć królów, i skryli się w jaskinią przy Maceda.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uciekli bowiem byli pięć królów i skryli się w jaskini miasta Maceda.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pięciu owych królów uciekło i ukryło się w jaskini obok Makkedy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz owych pięciu królów zbiegło i ukryło się w jaskini pod Makkeda.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A tych pięciu królów uciekło i ukryło się w jaskini w Makkedzie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tymczasem pięciu królów uciekło i ukryło się w pieczarze w Makkedzie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pięciu owych królów zbiegło jednak i ukryło się w jaskini Makkedy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ці п'ять царі втекли і сховалися в печері що в Макиді.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś owych pięciu królów uciekło i ukryli się w jaskini obok Makedy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tymczasem owych pięciu królów uciekło i ukryło się w jaskini pod Makkedą